

# Leiharbeit-Urteil: Steilvorlage für die Politik

**Altötting.** Nach der Entscheidung des Bundesarbeitsgerichts zur Tarifunfähigkeit der Tarifgemeinschaft Christlicher Gewerkschaften für Zeitarbeit und Personal-Service-Agenturen (CGZP) stehen nach Berechnungen des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB) allein den Sozialversicherungsträgern in Südostoberbayern Nachzahlungen von mindestens elf Millionen Euro zu. „Wir erwarten von den Sozialversicherungsträgern, dass sie im Interesse der Versicherten die Nachzahlungen von den Leiharbeitsfirmen unverzüglich einklagen, um mögliche Verjährungsfristen einzuhalten“, sagt Günter Zellner, Vorsitzender der DGB Region Südost-Oberbayern. „Dieser Fall macht wieder einmal deutlich, wie sehr Lohndumping auch den Sozialversicherungen und damit allen Versicherten schadet.“

Zellner begrüßt die Entscheidung des Bundesarbeitsgerichts: „Ich freue mich für die rund 5000 Leiharbeitnehmer in unserer Region. Das Bundesarbeitsgericht liefert eine Steilvorlage für die Politik, endlich die gleiche Bezahlung von Leiharbeitnehmern und Stammbeschäftigten gesetzlich festzuschreiben.“ Nicht nur die Sozialversicherungen, sondern auch die Leiharbeitnehmer können Nachzahlungen fordern. Da die CGZP-Tarifverträge nichtig sind und auch für die Vergangenheit nicht zur Anwendung kommen dürfen, können die betroffenen Leiharbeitnehmer die Differenz zu dem höheren Lohn der vergleichbaren Stammarbeitnehmer jetzt bei ihrem Verleiher geltend machen und gegebenenfalls einklagen. Gewerkschaftsmitglieder erhalten in dieser Situation bei ihrer Gewerkschaft eine kostenlose Rechtsberatung, teilte der DGB Region Südost-Oberbayern in einer Pressemitteilung weiter mit.

# Energiegeladener Weihnachtswunsch

Kilian Fleißner aus Tüßling besuchte Geothermiegelände in Kirchweidach und freute sich: „Ein super Erlebnis“



**Weihnachtswunsch erfüllt:** Johannes Ruhland, Manager der Baustelle, führte Kilian Fleißner über das Geothermiegelände. – Foto: Nöbauer

**Kirchweidach.** Einmal das Geothermiegelände in Kirchweidach besichtigen und dabei den Bohrturm erforschen: Das war der Weihnachtswunsch von Kilian

Fleißner aus Tüßling, den ihm die Heimatzeitung zusammen mit Geoenergie Bayern erfüllt hat. „Ein super Erlebnis“, fand der 25-jährige, der dem Turm schon den

einen oder anderen Besuch abgestattet hat, dabei aber nie auf das Gelände konnte. Dieses Mal nahm sich der Manager der Baustelle, Johannes Ruhland, für ihn Zeit und

führte Fleißner über das Gelände und in die Steuerzentrale des gut 50 Meter hohen Turms im Kirchweidacher Gewerbegebiet.

Zu Beginn des Rundgangs erläuterte Ruhland dem Geologie-Interessierten anhand von Schautafeln den Bohrplatz Kirchweidach, „einem der ersten im Osten Bayerns“. Von der Auswahl des Platzes anhand von 3-D-Seismiken – hier werden Druckwellen in den Boden geschickt um zu messen, wie tief das Wasser liegt – bis hin zum endgültigen Entschluss zu bohren. Und dabei geht es um immense Summen, schließlich kostet alleine eine solche Seismik samt Auswertung rund eine Million Euro. „Das ist ein gravierender Entschluss“, fasste Ruhland zusammen.

Seit Mitte November wird in Kirchweidach nun gebohrt. „Aktuell sind wir bei einer Tiefe von rund 2150 Meter“, erklärt der Manager. Eine Tiefe, in der man schon übergeht, in die Schräge zu bohren, denn die Bohrung verläuft nicht senkrecht nach unten. Bis in 3900 Meter Tiefe will man so gelangen.

18 Arbeiter pro Schicht sorgen dafür, dass alles rund um den 600 Tonnen Koloss glatt geht, so dass das rund 135 Grad heiße Wasser bald nach oben befördert werden kann. Im Februar oder März soll der Bohrmeißel sein Ziel erreicht haben, plant man.

Für Kilian Fleißner waren das al-

les Fakten, über die er schon Bescheid wusste. Sein persönlicher Höhepunkt: Der Gang auf den Turm in die Schaltzentrale, wo normalerweise keiner hinauf darf außer die Arbeiter selbst. „Das gesamte Gelände habe ich ja von außen schon gesehen. Ich habe darauf spekuliert, dass wir da raufgehen können“, so sein Wunsch. So hat der 25-Jährige trotz seiner guten Vorkenntnisse an diesem Vormittag doch noch was dazulernen können: Es bedarf nämlich viel Arbeit und vor allem Konzentration, um ein solches Projekt verwirklichen zu können.



# 445 Jahre Erfahrung und Treue geehrt

Nestlé zeichnet treue Mitarbeiter aus – 2011 werden zwölf Millionen Euro am Standort Weiding investiert

**Altötting/Weiding.** Das Nestlé Werk Weiding hat 16 aktive Jubilare für ihre langjährige Betriebszugehörigkeit geehrt und gleichzeitig elf ehemalige Mitarbeiter in die wohlverdiente Altersrente verabschiedet. Die Jubilare brachten es insgesamt auf 445 Jahre Betriebszugehörigkeit; die Pensionäre fügten noch einige hundert weitere Jahre hinzu.

Werkleiterin Sigrid Weindlmaier nutzte die Veranstaltung im Gasthaus Bräu im Moos, um sich bei den Jubilaren und Pensionären in einer würdigen Rede für ihre langjährige Treue und Verbundenheit zu bedanken. Insbesondere war es ihr eine große Freude, dass sie im Rahmen dieser Veranstaltung die „alten Hasen“ über einige anstehende Investitionen und Projekte im kommenden Jahr informieren konnte. Rund zwölf Millionen Euro wird Nestlé am Standort Weiding 2011 investieren.

In ihrer Rede machte sie zudem deutlich, dass solch ein Vertrauen des Konzerns in das Werk und die



**25 Jahre dabei:** Gabriele Hager (von links), Alexandra Ortmaier, Robert Kiermeier, Thomas Kroner, Manfred Banditt, Gabriela Ortmaier, Doris Naglmeier, Hans Holl, Sabine Bichlmaier und Bernhard Reichgruber.

Mitarbeitenden durch das langjährige Fachwissen und das Engagement der anwesenden Damen und Herren über die letzten Jahre bzw. Jahrzehnte aufgebaut wurde. Sie wies darauf hin, dass es nur gelingt, sichere Produkte auf höchstem Qualitätsniveau zu produzieren,

wenn die erfahrenen Kolleginnen und Kollegen ihr Wissen an die jüngeren weitergeben. Sie gleichzeitig aber auch bereit sind, sich auf neue Arbeitsmethoden und Vorgaben einzulassen.

Beim Überreichen der Präsentie bedankten sich Sigrid Weindlmaier



**40 Jahre dabei:** Werkleiterin Sigrid Weindlmaier (links) und Personalleiter Gunnar Tödt (rechts) ehrten Erich Strasser (von links), Wolfgang Habberger und Anton Kowalew. – Fotos: Nestlé

er und Personalleiter Gunnar Tödt noch einmal bei den Jubilaren und Pensionären für die geleistete Arbeit. Zum 40-jährigen Dienstjubiläum wurden Wolfgang Habberger, Erich Strasser und Anton Kowalew ausgezeichnet. Die Ehrung zum 25-jährigen erhielten: Man-

fred Banditt, Sabine Bichlmaier, Gabriele Hager, Hans Holl, Robert Kiermeier, Thomas Kroner, Markus Kühnstätter, Doris Naglmeier, Gabriela Ortmaier, Alexandra Ortmaier, Elke Ramisch, Bernhard Reichgruber und Dieter Wiesmüller.

## Wir sind für Sie da!

Neuöttinger Str. 62 b  
84503 Altötting

Tel. (0 86 71) 50 67-0

Tel. Geschäftsstelle -40

Fax Anzeigen -41

Tel. Redaktion -19

Fax Redaktion -42

Burghausen Alt-Neuöttinger Anzeiger

Lesen bildet. www.pnp.de

# Neue Immobilien Presse

C - RA - ANA

Ihr Immobilienmarkt – Jeden Mittwoch & Samstag

## ANGEBOTE

allgemein

## 1-Fam.-Häuser

**VON PRIVAT: Luxus 1-FH,** Nähe DEG, unverb. Lage, Bj. 87, ca. 270 m² Wfl., 8 Zi., 3 Bäder, ca. 1000 m² Pool, Wi.Ga., 2 Gar., KP 595.000,- € ☎ 0170 - 4741647

## ETW allgemein

### Suche Haus in AÖ

zentrale Lage, min. 5 Zimmer, Zuschr. u. ☎3502712Z an PNP, Medienstr. 5, 94036 Passau

## KAUFGESUCHE

Kapitalanlagen/  
Renditeobjekte

## VERMIETUNGEN

Reihenhäuser/DHH

## 3-3 1/2-Zimmer

**3 ZIMMER-WOHNUNG 59 m², Burgkirchen,** Obere Terrasse, KM 290,- + NK 160,- €, KT 890,- € Tel. 08679 91503-0

## 23 Jahre Immobilien STÖLZL Burghausen

Kooperationspartner VR-Bank Burghausen-Mühldorf eG

**Burghausen Neustadt:**  
2-Fam.-Haus, 200 m² Wfl., 3 Wohn., EG 70 m², OG 70 m², DG 60 m², 558 m² Grund, zentrale Ölvers., Dach, Fenster und Bäder bereits erneuert, Keller, 2 Garagen **KP € 180.000,-**  
4-Zi.-Wohnung, 80 m² Wfl., Weitblick, 3. OG, Süd-Balkon, Keller **KP € 78.000,-**  
2-Zi.-Wohnung, hell und freundlich, 65 m² Wfl., Weitblick, Balkon, 3. OG, Keller, zur Zeit vermietet p.a. € 4200,- **KP € 61.000,-**  
**Emmerting, DHH, Bj. 91,** ruhige Lage, Blick ins Grüne, 132 m² Wfl., 365 m² Grund, Wintergarten, Keller, offener Kamin, Pool, Garage mit Geräten, u. viel Zubehör **KP € 219.000,-**  
**Altötting:**  
DHH, Bj. 2002, 152 m² Wfl., 5 Zimmer, 360 m² Grund, Terrasse, Balkon, 2 Bäder, EBK, Gas-ZH, Garage, Keller, sehr gepflegt, ideal für die Familie **KP € 265.000,-**  
3-Fam.-Haus, zentrale Lage, 248 m² Wfl., 935 m² Grund, 3 Whg. (EG 106 m², 1. OG 78 m², DG 64 m²), 2 Bäder, Dach und Fenster bereits erneuert, Elektrik von 95, Öl-ZH und Schwedenöfen, gr. Terrasse, Doppelgarage, Miete p. a. € 15.840,- **KP € 249.000,-**  
**Tüßling, EFH,** viel Platz für die Familie, ruhig, 270 m² Wfl., 1665 m² Grund (kann noch bebaut werden) 2 Bäder, 2 Küchen, 2 sep. Eingänge, 2 Terrassen, Doppel-Ga. **KP € 260.000,-**  
**Winhöring/Burg, DHH** in bester Wohnlage, mit Ausblick, leichte Hanglage, 134 m² Wfl., 362 m² Grund, 5 Zi., sep. Essz., 2 Bäder, Pellet-Hz., Kachelofen, Keller, Garage **KP € 223.000,-**

Andreas Stölzl - ☎ 086 77/6 17 22 - Fax 6 55 05  
www.immobilien-stoelzl.de

## Mehrfamilienhäuser



Arnstorf: Wohnanlage mit 8 WE, Wfl. ca. 450 qm, renoviert, verm. KP: 310.000,00 EUR, RB-Arnstorf ☎ 08723/307-24 od. -49

Internet: immo.pnp.de  
IMMO-ID: AWJ67-12978

## 3-3 1/2-Zimmer

**Immobilien Alexander Eder Burghausen: 3-Zi.-ETW** modernisiert, ca. 78 m², Einbauküche, 3. OG, ohne Lift, TG-Stellplatz, **KP € 95.000,-**  
**Mobil 0170/2801155**

## Auslands-Immobilien

**Urgemütliche Holzhäuser mitten im Skigebiet ab 99.980 €** (direkt am Lift) ☎ 08365 - 341007  
E-Mail: k.hierhager@alpenzauber.eu

**Erst gurten – dann starten**

## Photovoltaik

auf Dach- oder Ackerfläche, fertig gestellt, dringend zu kaufen gesucht.  
H. Lerch, Tel. 0160/90733834

**KOMM MIT! SPENDE BLUT**  
BEIM ROTEN KREUZ

## 1-Zi.-Appartements

**RMH in Burghausen**  
110 m² Wfl., 5 Zi., Garten, ab 1.3.2011, KM 700,- € + NK + KT. ☎ 08677 - 5113

## 2-2 1/2-Zimmer

**Garching/Alz 2-Zi.-EG-Wohnung** mit Terrasse und Kellerabteil 280 € + NK u. TG sofort zu vermieten Tel. 08634/6249518

**Garching/Alz 2-Zi.-DG-Wohnung** mit Balkon und Kellerabteil 210,65 € + NK u. TG sofort zu vermieten Tel. 08634/6249518

## Winhöring, 3-Zi.-Wohnung

75 m², 1. Stock, Südbalkon, ruh. Lage, ab sof. o. später zu verm. KM 325 € + NK + KT ☎ 08671 - 20185

## ab 4 Zimmer

**4-5 Zi.-Whg. nahe Reischach** OG, ca. 136 m² Wfl., 3 Balkone, überd. Freisitz, PKW-Stellpl., evtl. m. 2 Pflerboxen, von priv. ☎ 0174 - 4997005

## VERPACHTUNGEN

Gewerbliche Objekte, Gaststätten

**FEUERWEHR - NOTRUF 112**  
Haben Sie schon einmal nachgedacht, bei der Feuerwehr aktives Mitglied zu werden?

**SCHÜTZ DIE NATUR!**

**Cafe, Restaurant, Pilsbar, Eiscafe**  
mehrere Objekte, neu zu verpachten  
Tel. 01 70 / 1 69 69 30